

A° 2026



N° 76 (GT)

## PUBLICATIEBLAD

LANDSBESLUIT van de 28<sup>ste</sup> november 2025, no. 25/2923, houdende vaststelling van de geconsolideerde tekst van het Landsbesluit voorkoming zeeverontreiniging door olie<sup>1</sup>

---

De Gouverneur van Curaçao,

Op voordracht van de Minister van Justitie;

Gelet op:

de Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur Land Curaçao<sup>2</sup>;

Heeft goedgevonden:

### Artikel 1

De geconsolideerde tekst van het Landsbesluit voorkoming zeeverontreiniging door olie opgenomen in de bijlage bij dit landsbesluit wordt vastgesteld.

### Artikel 2

Dit landsbesluit met bijbehorende bijlage wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gegeven te Willemstad, 28 november 2025  
M.J. DE KORT

De Minister van Justitie,  
S.X.T. HATO

Uitgegeven de 30<sup>ste</sup> april 2026  
De Minister van Algemene Zaken,  
G.S. PISAS

---

<sup>1</sup> Deze regeling heeft met ingang van 10 oktober 2010 de staat van landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van Curaçao verkregen.

<sup>2</sup> A.B. 2010, no. 87, bijlage a.

BIJLAGE behorende bij het Landsbesluit van de 28<sup>ste</sup> november 2025, no. 25/2923, houdende vaststelling van de geconsolideerde tekst van het Landsbesluit voorkoming zeeverontreiniging door olie<sup>3</sup>

---

Geconsolideerde tekst van het Landsbesluit voorkoming zeeverontreiniging door olie (P.B. 1976, no. 27), zoals dit luidt na in overeenstemming te zijn gebracht met de aanwijzingen van de Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur Land Curaçao (A.B. 2010, no. 87, bijlage a).

-----

## Hoofdstuk I Inleidende bepalingen

### Artikel 1

Voor de toepassing van dit landsbesluit wordt verstaan onder:

Minister	:	de Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning;
Verdrag	:	het op 12 mei 1954 te Londen tot stand gekomen Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging van de zee door olie 1954;
schepen	:	alle schepen van welk type ook – waaronder begrepen drijvende voorwerpen, hetzij uitgerust met een eigen voortstuwingsinstallatie, hetzij gesleept, door een ander schip – welke een zeereis maken;
tankschepen	:	schepen waarin het grootste gedeelte van de ladingruimte is gebouwd voor of aangepast aan het vervoer van vloeibare lading in bulk en welke gedurende de tijd dat zij voor dat vervoer worden gebruikt in dat gedeelte van de ladingruimte geen andere lading dan olie vervoeren;
bestaande schepen	:	schepen van welke de kiel is gelegd vóór 26 juli 1958;
mijl	:	een zeemijl van 6080 voeten of 1852 meters;
uitpompen	:	met betrekking tot olie of een oliehoudend mengsel: elk uitpompen of wegvloeien hoe ook veroorzaakt;
olie	:	ruwe olie, stookolie, zware dieselolie en smeerolie;
oliehoudend	:	wordt dienovereenkomstig uitgelegd;
oliehoudend mengsel	:	een mengsel dat olie bevat, in elk gehalte;
zware dieselolie	:	dieselolie waarvan het volumepercentage, dat overdestilleert tot een temperatuur van ten hoogste 340° C., minder dan 50 bedraagt, gemeten volgens de American Society for Testing Materials (A.S.T.M.) Standard Methode D. 86/59.

---

<sup>3</sup> P.B. 1976, no. 27.

## Hoofdstuk II

Voorschriften ter voorkoming van het wegvloeien van olie naar vullings, waarvan de inhoud in zee wordt uitgepompt zonder door een olieafscheider van een goedgekeurd type te zijn geleid

### Artikel 2 Toepassing

De voorschriften van dit hoofdstuk zijn van toepassing op schepen, aan boord waarvan voor de voortstuwing olie wordt gebezigd.

### Artikel 3 Lekgoten en lekbakken voor vast ingebouwde tanks

1. Onder langs geklonken verticale schotten van brandstofbunkers, bezinktanks tanks en dergelijken in ruimten voor werktuiglijke voortstuwing moeten oliedichte lekgoten met voldoende hoge randen aanwezig zijn, welke voorkomen dat lekolie van deze schotten of van de daarop bevestigde afsluiters en kranen zich over de vloer, de tanktop en de gehele vulling van deze ruimten verspreidt. Aftappen moeten in deze goten ontlasten. De goten moeten aflopen naar een afzonderlijke vullingsectie of een lekolietaank, dan wel moet hun inhoud gemakkelijk in een lekolie-emmer kunnen worden overgebracht.
2. Onder afsluiters, kranen, aftappen e.d. op geheel gelaste verticale schotten van de in het eerste lid bedoelde tanks moeten, waar nodig, lekbakken worden aangebracht, welke gemakkelijk kunnen worden afgenomen voor ledigen in een afzonderlijk sectie van de vulling of in een lekolietaank.

### Artikel 4 Lekbakken

1. Onder brandstofoliepompen, brandstofoliecentrifuges met toebehoren, brandstofolievoorwarmers, brandstofoliefilters, oliebranders van ketels en van verwarmingstoestellen e.d., alsmede onder alle afzonderlijk opgestelde, geen deel van de scheepsconstructie uitmakende brandstofolievoorraadtanks, -dagtanks, bezinktanks en soortgelijke tanks moeten oliedichte lekbakken zijn aangebracht.
2. Lekbakken moeten van voldoende grootte zijn met een voldoende hoge ononderbroken oliedichte rand. Als lekbakken worden eveneens aangemerkt lekbakken, waarvan de bodem tevens de bodem is van een in het eerste lid van dit artikel genoemde tank. De aldus gevormde oliedichte lekgoot moet eveneens van voldoende hoge opstaande rand zijn voorzien en een voldoende inhoud hebben. De bodem van de lekbakken mag ook worden gevormd door een oliedicht gedeelte van een dek, platform of tanktop, waarop een ononderbroken oliedichte opstaande rand van voldoende hoogte is aangebracht.
3. Indien op een bestaand schip het aanbrengen van de voorgeschreven lekbakken door de inrichting, de opstelling enz. tot zeer omvangrijke en kostbare werkzaamheden zou leiden, kunnen in overleg met en ten genoegen van de betrokken ambtenaren van de Scheepvaartinspectie andere minder ingrijpende en kostbare maatregelen worden genomen om het verspreiden van lekolie en het afvloeien daarvan naar de vullings te voorkomen.

4. De uit ontlastkleppen en aftappen van de in het eerste lid van dit artikel genoemde tanks, werktuigen en apparaten uittredende olie mag zich niet in de vullings kunnen verspreiden.

#### Artikel 5

##### Middelen tot ledigen van lekbakken

1. De inhoud van de in artikel 4 genoemde lekbakken met uitzondering van die onder de oliebranders, moet door middel van daarop aangesloten afloopleidingen afvloeien in een in artikel 6 omschreven lekolietank — voor zover deze geen deel van de dubbele bodem vormt — of in een afzonderlijke sectie van de vulling. Deze afloopleidingen moeten zijn voorzien van roosters om verstopping van de leidingen te voorkomen. In afloopleidingen van lekbakken waarin of waarboven een (hulp)ketel is opgesteld, moet een zelf sluitende kraan worden aangebracht. Bij lekbakken met een groot oppervlak dient de aflooppijp zo nodig een aansluiting aan stuurboord en aan bakboord te hebben, terwijl zij bij voorkeur op een lensput met rooster moet zijn aangesloten.
2. Indien de viscositeit van de zich in een lekbak verzamelende olie hiertoe aanleiding geeft, dan wel uit anderen hoofde het aanbrengen van aflooppijpen van weinig praktische waarde wordt geoordeeld of de voorziening als in het eerste lid van dit artikel bedoeld in verband met de inrichting, opstelling of constructie tot onevenredig omvangrijke en kostbare werkzaamheden zou leiden — een en ander ter beoordeling van de Inspecteur voor de Scheepvaart — kan van het in het eerste lid vervatte voorschrift door de Inspecteur voornoemd vrijstelling worden verleend.
3. Indien geen afloopleidingen worden aangebracht, moeten de lekbakken worden voorzien van gemakkelijk bereikbare aftapkranen, zodat de lekolie kan worden opgevangen in speciaal daarvoor bestemde lekolie-emmers waarvan er dan enkele in elke machinekamer en in elk ketelruim aanwezig moeten zijn. Lekolie-emmers moeten van handig formaat zijn en voorzien van hengsel en schenktuit.
4. Indien uit een oogpunt van de viscositeit van de lekolie dan wel uit anderen hoofde het aanbrengen van aftapkranen niet doelmatig zou zijn, moeten de lekbakken zo nodig en mogelijk worden voorzien van één of meer lensputten, waarin een handpomp kan worden geplaatst, waarmee de inhoud van de lekbak in een lekolie-emmer kan worden overgepompt. Een voor dit doel geschikte handpomp moet dan in elke machinekamer en in elk ketelruim aanwezig zijn.

#### Artikel 6

##### Lekolietanks, afzonderlijke vullingsectie

1. In elke machinekamer en in elk afzonderlijk ketelruim moeten voor het opvangen en bewaren van lekolie en oliehoudend water één of meer lekolietanks één of meer secties van de vulling, dan wel een combinatie van beide aanwezig zijn.
2. De gezamenlijke inhoud van de in het eerste lid bedoelde tank(s) en/of sectie(s) moet voldoende zijn voor het bevatten van de hoeveelheid opgevangen lekolie en oliehoudend water gedurende drie etmalen. Deze gezamenlijke inhoud zal tenminste 0.5 m<sup>3</sup> moeten bedragen, doch hoeft niet groter te zijn dan 2 m<sup>3</sup>.

3. Een lekolietank mag zijn een afzonderlijk opgestelde tank of deel uitmaken van de scheepsconstructie, tenzij tegen dit laatste uit anderen hoofde bezwaar mocht bestaan. Afzonderlijk opgestelde lekolietanks moeten geheel gesloten zijn, voorzien van een luchtpijp en een gemakkelijk te controleren peilinrichting. Wordt voor het opvangen van lekolie gebruik gemaakt van lekolie-emmers, dan moet de lekolietank voorzien zijn van een voldoende wijde vulpijp met trechter en rooster, zodat een lekolie-emmer daarin gemakkelijk kan worden geledigd.
4. Lekolietanks, deel uitmakend van de dubbele bodem, mogen uitsluitend door lekolie-emmers worden gevuld, tenzij zulks geschiedt door een gesloten leidingsysteem. De luchtpijp hierop dient naar dek te worden geleid, terwijl in peil- en vulpijp zelfsluitende kranen moeten worden aangebracht.
5. Een (open) afzonderlijke vullingsectie moet geheel oliedicht zijn afgescheiden van het overige gedeelte van de vulling en zo nodig van een ononderbroken oliedichte verhoogde rand zijn voorzien, zodat bij slingerend schip de olie zich niet gemakkelijk over de tanktop of in het overige gedeelte van de vullings kan verspreiden. In de onmiddellijke nabijheid van de sectie moet een lichtpunt zijn aangebracht, zodat de inhoud gemakkelijk kan worden geobserveerd.
6. In elke lekolietank en in elke afzonderlijke vullingsectie moet een zuigleiding uitkomen, waardoor de tank of sectie door een hiervoor geschikte pomp kan worden leeggepompt. De betrokken lekolie moet, indien deze niet weer in het brandstofsysteem aan boord wordt opgenomen, rechtstreeks overboord of voor afgifte aan de wal naar dek kunnen worden gepompt. Indien blijkt dat een vullingsectie de daarin gedurende drie etmalen ontlaste lekolie of oliehoudend water niet kan bevatten, dan moet de inhoud daarvan kunnen worden overgepompt in een vullingsectie of lekolietank welke daartoe wel voldoende ruimte biedt.

#### Artikel 7 Spoelbak

In elke machinekamer en in elk ketelruim moet een vastopgestelde spoelbak worden aangebracht van voldoende inhoud om daarin filterkorven van brandstof-oliefilters, verstuivers, branders e.d. te kunnen schoonmaken. Deze bak moet voorzien zijn van een aftap voor het opvangen van de inhoud in een lekemmer, dan wel van een afloopleiding (met kraan of afsluiter) als bedoeld in artikel 5, eerste lid.

#### Artikel 8 Olieafscheider

1. Indien inrichtingen, als in de voorgaande artikelen omschreven, niet zijn aangebracht, dan moet een doelmatige lenswaterolieafscheider aanwezig zijn van voldoende capaciteit, door welke oliehoudend lenswater, na zo nodig door een filter te zijn geleid, overboord kan worden gepompt.
2. De in de olieafscheider afgescheiden olie moet, voor zover deze niet opnieuw voor het machinekamer- of ketelbedrijf wordt gebruikt, kunnen worden opgeslagen in een olietank.

## Artikel 9

## Kennisgevingen in de machinekamer en het ketelruim, zomede op de brug

In de machinekamer en in het ketelruim moet op een daarvoor geschikte plaats een kennisgeving zijn aangebracht, vermeldende dat de inhoud van een afzonderlijke sectie van de vullings of van een lekolietank alléén dan overboord mag worden gepompt, nadat daartoe toestemming van de chef van de zeewacht aan dek is verkregen.

## Hoofdstuk III

## Inrichtingen voor het in ontvangst nemen van olierestanten

## Artikel 10

## Inrichtingen in havens

1. In een aantal havens behoren inrichtingen aanwezig te zijn voor het — zonder aan de schepen overmatig oponthoud te veroorzaken — in ontvangst nemen van zodanige olierestanten uit oliehoudend ballastwater en tankspoelingen, als voor afgifte door schepen, geen tankschepen zijnde, die deze havens aanlopen, zouden overblijven, wanneer het door middel van een olieafscheider, een bezinktank of op andere wijze gereinigde water zou zijn afgevoerd.
2. Als havens, bedoeld in het eerste lid, zijn aangewezen: Willemstad, Caracasbaai, Bullenbaai.

## Artikel 11

## Verplichting beheerders

1. De beheerders van de in artikel 10, tweede lid, genoemde havens zijn verplicht voor de aanwezigheid en de instandhouding van bedoelde inrichtingen zorg te dragen. Zij dienen erop toe te zien, dat deze te allen tijde aan hun doel beantwoorden.
2. Indien in een haven, genoemd in artikel 10, tweede lid, dan wel in een daaraan grenzende haven, reeds een dergelijke inrichting aanwezig is en in stand wordt gehouden, behoeven door de beheerder van de betrokken haven geen maatregelen te worden getroffen, zolang bedoelde inrichting aan het doel beantwoordt.

## Hoofdstuk IV

## Oliejournalen

## Artikel 12

## Modellen

Het aan boord van de in artikel 6, eerste lid, van de Landsverordening voorkoming zeeverontreiniging door olie<sup>4</sup> aangewezen schepen te houden oliejournaal, hetzij als onderdeel van het scheepsdagboek hetzij op een andere wijze, moet zijn ingericht overeenkomstig de modellen, welke als bijlagen bij dit landsbesluit zijn gevoegd. Voor het oliejournaal voor tankschepen geldt model bijlage I; voor het oliejournaal voor schepen, geen tankschepen zijnde, geldt model bijlage II.

---

<sup>4</sup> P.B. 1959, no. 72 werd ingetrokken bij P.B. 1993, no. 108.

Hoofdstuk V  
Slotbepalingen

Artikel 13  
Vrijstelling en aanvullende voorzieningen

1. Door de Minister kan geheel, gedeeltelijk of voorwaardelijk vrijstelling worden verleend van de naleving van één of meer bepalingen van dit landsbesluit.
2. In naam van de Minister kan de Inspecteur voor de Scheepvaart geheel, gedeeltelijk of voorwaardelijk vrijstelling verlenen van één of meer bepalingen van dit landsbesluit, indien bijzondere omstandigheden daartoe zijns inziens aanleiding geven.
3. Bij het verlenen van vrijstellingen, als bedoeld in het eerste en tweede lid, mag nimmer in strijd worden gehandeld met de voorschriften van de ter zake van kracht zijnde internationale verdragen.
4. Door de Inspecteur voor de Scheepvaart kunnen, indien bijzondere omstandigheden hiertoe zijns inziens aanleiding geven, aanvullende voorschriften voor het voorkomen van de verontreiniging van de zee door olie worden gegeven.

Artikel 14

1. Dit landsbesluit, houdende algemene maatregelen, wordt aangehaald als: Landsbesluit voorkoming zeeverontreiniging door olie.
2. (vervallen)
3. (vervallen)

\*\*\*



BIJLAGE I  
OLIEJOURNAAL VOOR TANKSCHEPEN.

Naam van het schip: m.s./s.s. ....  
Totaal laadvermogen van het schip in kubieke meters .....  
Rederij: .....  
Periode van .....tot.....

**Instructie voor het invullen van het oliejournaal aan boord van tankschepen**

Algemene opmerkingen.

- A. Dit journaal is ingedeeld volgens de voorschriften van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging van de zee door olie, 1954, zoals laatstelijk gewijzigd bij de op 21 oktober 1969 aanvaarde Resolutie A. 175 (VI) van de Algemene Vergadering van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie. Het bijhouden van het olie journaal is verplicht voor de in artikel 8 van de Landsverordening voorkoming zeeverontreiniging door olie, zoals gewijzigd, aangewezen schepen.
- B. De journalen dienen ieder jaar te worden bijgehouden tot 1 oktober en daarna te worden opgezonden aan de rederij, die vervolgens voor doorzending aan het Hoofd van de Scheepvaartinspectie in Curaçao dient zorg te dragen.
- C. Tijden worden opgegeven in de scheepstijd.

Richtlijnen voor de invulling.

Voor elke afzonderlijke handeling van (a) innemen van olielading, (b) overbrengen van olielading tijdens de reis, (c) uitpompen van olielading, (d) ballasten van ladingtanks, (e) schoonmaken van ladingtanks, (f) uitpompen van vuile ballast, (g) uitpompen van water uit sloptanks, (h) verwijdering van olierestanten, (i) overboord uitpompen van oliehoudend lenswater dat zich heeft verzameld in de machinekamers (met inbegrip van de pompruimten) tijdens verblijf in de haven en (j) toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie, moet één aparte kolom worden gebruikt.

Indien de betreffende handeling in opeenvolgende dagen doorlopend plaats vindt, moet derhalve slechts één kolom worden gebruikt.

- (a) Innemen van olielading.
  - 2. Vermelding van de soort olie welke geladen is. Wanneer verschillende soorten olie zijn geladen, deze ook bij de betreffende tankaanduiding vermelden.
  - 3. De aanduiding vermelden van alle tanks welke geladen zijn.
- (b) Overbrengen van olielading tijdens de reis.
  - 5. De aanduiding vermelden van alle tanks waaruit olielading geheel of gedeeltelijk is overgebracht naar een andere tank of andere tanks en van alle tanks waarnaar de olielading is overgebracht.
- (c) Uitpompen van olielading.
  - 8. De aanduiding vermelden van alle uitgedpompte tanks.
- (d) Ballasten van ladingtanks.
  - 10. De aanduiding vermelden van alle geballaste tanks.
  - 11. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar met ballasten

werd begonnen.

- (e) Schoonmaken van ladingtanks.
  - 12. De aanduiding vermelden van alle schoongemaakte tanks.
  - 14. Vermeld of met de hand is gespoten, machinaal is gewassen of chemisch is gereinigd. Indien chemisch is gereinigd, dient de hierbij aangewende chemische stof en de gebruikte hoeveelheid te worden aangegeven.
- (f) Uitpompen van vuile ballast.
  - 15. De aanduiding vermelden van alle tanks waaruit vuile ballast is gepompt.
  - 16. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar met het uitpompen in zee werd begonnen.
  - 17. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar met het uitpompen in zee werd geëindigd.
  - 20. Bij het overbrengen van verontreinigd water naar sloptank(s) dient de hoeveelheid te worden vermeld en dienen tevens de als sloptank gebruikte tanks, waarin het verontreinigde water wordt overgebracht, te worden aangeduid.
- (g) Uitpompen van water uit sloptanks.
  - 22. De aanduiding vermelden van de tanks welke als sloptank worden gebruikt.
  - 23. Vermeld het aantal uren verlopen tussen het einde van het pompen naar de sloptank en het begin van het uitpompen van schoon water uit de sloptank.
  - 24. Vermeld het aantal uren verlopen tussen het tijdstip waarop bij het laatste uitpompen moest worden gestopt in verband met het niet meer schoon zijn van het water en het begin van het volgende uitpompen van schoon water.
  - 25. Vermeld datum en tijd bij het begin van het uitpompen van water en lengte en breedte van de plaats waar het uitpompen begon.
  - 30. Vermeld datum en tijd aan het eind van het uitpompen van water en lengte en breedte van de plaats waar het uitpompen eindigde.
- (h) Verwijdering van olierestanten.
  - 33. De aanduiding vermelden van de tanks waaruit olierestanten worden verwijderd.
  - 34. Vermeld de hoeveelheid die uit elke tank wordt verwijderd, b.v. sloptanks 10 ton, sludge-tank 1 ton, speciale olie-bilge 300 k.g.
- (i) Overboord uitpompen van oliehoudend lenswater dat zich heeft verzameld in de machinekamers (met inbegrip van de pompruimten) tijdens verblijf in de haven.

Invulling van de punten 37 t/m 41 behoeft geen nadere toelichting.
- (j) Toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie.
  - 43. Vermeld binnenslands de plaats en op zee lengte en breedte van de plaats waar het voorval heeft plaatsgevonden.
  - 44. Vermeld de geschatte hoeveelheid uitgepompte of verloren gegane olie en de soort olie (b.v. ca. ½ ton stookolie).
  - 45. Indien het verlies van olie het gevolg is van een ongeval, dit aangeven (b.v. „Olie gelekt uit tank na aan de grond gelopen“). Voorts vermelden welke maatregelen genomen zijn om verder verlies van olie te voorkomen of te verminderen (b.v. „restant inhoud tank... overgepompt naar tank...“). Indien het uitpompen opzettelijk geschiedde, volledig de reden aangeven (b.v. „Olie uitgepompt bij poging tot redding van de bemanning van het ms...“).

## (a) Innemen van olielading

1.	Datum en plaats van inlading			
2.	Soorten van geladen olie			
3.	Aanduiding van geladen tank(s)			

## (b) Overbrengen van olielading tijdens de reis

4.	Datum van overbrengen			
5.	Aanduiding van tank(s)	i ii	Van Naar	
6.	Werd (Werden) tank(s) in 5 (i) geleeegd?			

## (c) Uitpompen van olielading

7.	Datum en plaats van uitpompen			
8.	Aanduiding van uitgepompte tank(s)			
9.	Werd (Werden) tank(s) leeggepompt?			

## (d) Ballasten van ladingtanks

10.	Aanduiding van geballaste tank(s)			
11.	Datum en bestek van het schip bij het begin van het ballasten			

## (e) Schoonmaken van ladingtanks

12.	Aanduiding van schoongemaakte tank(s)			
13.	Datum en duur van het schoonmaken			
14.	Schoonmaakmethoden			

## (f) Uitpompen van vuile ballast

15.	Aanduiding van tank(s)			
16.	Datum en bestek van het schip bij het begin van het uitpompen in zee			
17.	Datum en bestek van het schip aan het eind van het uitpompen in zee			

18.	Snelheid (snelheden) van het schip tijdens uitpompen			
19.	In zee uitgepompte hoeveelheid			
20.	Naar sloptank (s) overgebrachte hoeveelheid verontreinigd water (sloptank (s) aanduiden)			
21.	Datum en haven van uitpompen in ontvangstinrichtingen aan de wal (indien van toepassing)			

## (g) Uitpompen van water uit sloptanks

22.	Aanduiding van sloptank (s)			
23.	Tijdsduur van bezinking na laatste binnenstromen van olierestanten, of			
24.	Tijdsduur van bezinking na laatste uitpompen			
25.	Datum, tijd en bestek van het schip bij het begin van het uitpompen			
26.	Peiling van totale inhoud bij het begin van het uitpompen			
27.	Peiling van grens tussen olie- en wateroppervlak bij het begin van het uitpompen			
28.	Uitgepompte bulkhoeveelheid en uitpomsnelheid			
29.	Laatste hoeveelheid uitgepompt en uitpomsnelheid			
30.	Datum, tijd en bestek van het schip aan het eind van het uitpompen			
31.	Snelheid (snelheden) van het schip tijdens het uitpompen			
32.	Peiling van grens tussen olie- en wateroppervlak aan het eind van het uitpompen			

## (h) Verwijdering van olierestanten

33.	Aanduiding van tank(s)			
34.	Uit elke tank verwijderde hoeveelheid			

35.	Methode voor verwijdering van olierestanten: (a) Ontvangstinrichtingen (b) Gemengd met lading (c) Overgebracht naar (een) andere tank(s) (tank(s) aanduiden) (d) Andere methode			
36.	Datum en haven van verwijdering van olierestanten.			

(i) Overboord uitpompen van oliehoudend lenswater dat zich heeft verzameld in de machinekamers (met inbegrip van de pompruimten) tijdens verblijf in de haven\*

37.	Haven			
38.	Duur van verblijf			
39.	Verwijderde hoeveelheid			
40.	Datum en plaats van verwijdering			
41.	Methode van verwijdering (aangeven of een olie-afscheider werd gebruikt)			

(j) Toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie

42.	Datum en tijd van het voorval			
43.	Plaats of bestek van het schip op het tijdstip van het voorval			
44.	Benaderde hoeveelheid en soort			
45.	Omstandigheden van uitpompen of wegvloeien en algemene opmerkingen			

..... Handtekening van de officier of officieren belast met de desbetreffende werkzaamheden.

..... Handtekening van de kapitein.

\* Het volgens de gebruikelijke gang van zaken uitpompen op zee van oliehoudend lenswater uit machinekamer met inbegrip van pompkamervullings behoeft niet te worden aangetekend in het oliejournaal maar, indien het niet in dat journaal wordt aangetekend, moet het worden aangetekend in het desbetreffende dagboek, waarbij moet worden verklaard of het uitpompen al dan niet is geschied via een olie-afscheider. Wanneer de pomp-automatisch aanslaat en uitpompt via een olie-afscheider is het voldoende iedere dag aan te tekenen "Automatisch uitpompen uit vullings via de olie-afscheider".



BIJLAGE II  
OLIEJOURNAAL VOOR SCHEPEN, NIET ZIJNDE TANKSCHEPEN.

Naam van het schip: m.s./s.s. ....  
Rederij .....  
Periode van .....tot.....

**Instructie voor het invullen van het oliejournaal aan boord van schepen,  
niet zijnde tankschepen**

Algemene opmerkingen

- A. Dit journaal is ingedeeld volgens de voorschriften van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging van de zee door olie, 1954, zoals laatstelijk gewijzigd bij de op 21 oktober 1969 aanvaarde Resolutie A. 175 (VI) van de Algemene Vergadering van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie. Het bijhouden van het journaal is verplicht voor de in artikel 8 van de Landsverordening voorkoming zeeverontreiniging door olie, zoals gewijzigd, aangewezen schepen.
- B. De journalen dienen ieder jaar te worden bijgehouden tot 1 oktober en daarna te worden opgezonden aan de rederij, die vervolgens voor doorzending aan het Hoofd van de Scheepvaartinspectie in Curaçao dient zorg te dragen.
- C. Tijden worden opgegeven in de scheepstijd.

Richtlijnen voor de invulling

Voor elke afzonderlijke handeling van (a) ballasten of schoonmaken van brandstoftanks, (b) uitpompen van vuile ballast of reinigingswater uit onder (a) genoemde tanks, (c) verwijderen van olierestanten, (d) overboord uitpompen van lenswater dat olie bevat die zich heeft verzameld in machinekamers tijdens verblijf in de haven en (e) toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie, moet één aparte kolom worden gebruikt.

Indien de betreffende handeling in opeenvolgende dagen doorlopend plaats vindt, moet derhalve slechts één kolom worden gebruikt.

(a) Ballasten of schoonmaken van brandstoftanks.

- 1. De aanduiding vermelden van de brandstoftanks, welke geballast c.q. schoongemaakt worden.
- 2. Indien zij niet zijn schoongemaakt, vermelding van de soort olie, welke de tanks hebben bevat voordat werd geballast.
- 3. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar werd begonnen met het schoonmaken.
- 4. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar werd begonnen met het ballasten.

(b) Uitpompen van vuile ballast of reinigingswater uit onder (a) genoemde tanks.

- 5. De aanduiding vermelden van de brandstoftanks waaruit vuile ballast of reinigingswater wordt gepompt.
- 6. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar werd begonnen met het uitpompen.

## 76 (GT)

- 2 -

7. Vermeld de datum waarop en de lengte en de breedte van de plaats waar werd geëindigd met het uitpompen.

(c) Verwijderen van olierestanten.

Invulling van de punten 11 t/m 13 behoeft geen nadere toelichting.

(d) Overboord uitpompen van lenswater dat olie bevat die zich heeft verzameld in machinekamers tijdens verblijf in de haven.

Invulling van de punten 14 t/m 18 behoeft geen nadere toelichting.

(e) Toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie.

20. Vermeld binnenslands de plaats en op zee lengte en breedte van de plaats waar het voorval heeft plaatsgevonden.

21. Vermeld de geschatte hoeveelheid uitgepompte of verloren gegane olie en de soort olie (b.v. ca. ½ ton stookolie).

22. Indien het verlies van olie het gevolg is van een ongeval, dit aangeven (b.v. „Olie gelekt uit tank... na aan de grond gelopen”).

Voorts vermelden welke maatregelen genomen zijn om verder verlies van olie te voorkomen of te verminderen (b.v. „restant inhoud tank... overgepompt naar tank...”). Indien het uitpompen opzettelijk geschiedde, volledig de reden aangeven.

(b.v. „Olie uitgepompt bij poging tot redding van de bemanning van het ms...”).

(a) Ballasten of schoonmaken van brandstoftanks

1.	Aanduiding van geballaste tank(s)			
2.	Zijn zij schoongemaakt sedert zij voor het laatst olie bevatten en indien niet, tevoren vervoerde soort olie			
3.	Datum en bestek van het schip bij het begin van het schoonmaken			
4.	Datum en bestek van het schip bij het begin van het ballasten			

(b) Uitpompen van vuile ballast of reinigingswater uit onder (a) genoemde tanks

5.	Aanduiding van tank(s)			
6.	Datum en bestek van het schip bij het begin van het uitpompen			
7.	Datum en bestek van het schip aan het eind van het uitpompen			
8.	Snelheid (snelheden) van het schip tijdens het uitpompen			
9.	Methode van uitpompen (aangeven of olie-afscheider werd gebruikt)			
10.	Uitgepompte hoeveelheid			

(c) Verwijderen van olierestanten

11.	Aan boord achtergebleven hoeveelheid olierestanten			
12.	Methoden voor verwijderen van olierestanten: (a) Ontvangstinrichting (b) Gemengd bij de volgende keer bunkeren (c) Overgebracht naar (een) andere tank(s)			
13.	Datum en haven van verwijdering van olierestanten			

(d) Overboord uitpompen van lenswater dat olie bevat die zich heeft verzameld in machinekamers tijdens - verblijf in de haven\*

14.	Haven			
15.	Duur van verblijf			
16.	Verwijderde hoeveelheid			
17.	Datum en plaats verwijdering			
18.	Methode van verwijdering (aangeven of olie-afscheider werd gebruikt)			

(e) Toevallig of ander uitzonderlijk uitpompen van olie

19.	Datum en tijdstip van het voorval			
20.	Plaats of bestek van het schip op het tijdstip van het voorval			
21.	Benaderde hoeveelheid en soort olie			
22.	Omstandigheden van het uitpompen of wegvloeien en algemene opmerkingen			

..... Handtekening van de officier of officieren belast met de desbetreffende werkzaamheden.

..... Handtekening van de kapitein.

\* Het in de gewone gang van zaken uitpompen op zee van lenswater dat olie uit machinekamers bevat hoeft niet in het oliejournaal te worden aangetekend, maar indien het daarin niet wordt aangetekend, moet het worden aangetekend in het desbetreffende scheepsdagboek, waarbij wordt verklaard of het uitpompen al dan niet geschiedde door middel van een olie-afscheider. Wanneer de pomp telkenmale automatisch aanslaat en door middel van een olie-afscheider uitpompt zal het voldoende zijn elke dag aan te tekenen "Automatisch uitpompen uit vullings door middel van de olie-afscheider".